ハングルドットコム韓国語教室には、全国で 1700 人以上の韓国人の先生が登録
まずは、無料体験レッスンで、韓国語を体験してみませんか。
詳しい情報は、http://www.1hangul.com をクリックしてください。

ドラマの中の韓国を知る

第１２話

【みそは「微笑」の巻】

2010 年 2 月に MBC の 2 部作スペシャルドラマ「テンジャン君と納豆ちゃんの結婚戦争」が放送された。勇敢無双のテンジャン（「味噌」の意）君（韓国人男性 - イム・ジュファン）と無限の愛をもつ納豆ちゃん（日本人女性 - 秋葉里枝）が繰り広げるラブストーリーで、視聴者の日韓国際結婚に対する興味をかきたてたドラマだ。

では、なぜ韓国人男性を「テンジャン」にたとえたのだろうか？
日本に長く住んでいると、日本のテンジャンや納豆の味に慣れていく一方、
韓国のテンジャンの味を忘れてしまう時がある。同じ材料でつくっているにもかかわらず、「みそ」と「テンジャン」の調理方法や味には大きな違いがあるのだ。

沸騰させた後に入れて、溶かしたらすばやく火をとめる日本の「みそ」に比べ、
韓国の「テンジャン」は、最初にテンジャンを入れてじっくり煮込まなければならない。
煮込めば煮込むほど、風味と深い味わいがでる韓国のテンジャンチゲ（味噌鍋）は、
においもまた強烈で長く残る。

韓国のテンジャンのにおいがきつい理由は他でもない、作る過程で「メジュ（大豆をゆでてつぶした後、小さな塊にして寝かせ、乾かしたもの)」を発酵させるからだ。
メジュにはコウジカビが生えるが、このコウジカビは人体に全く害がないだけでなく、
カンジャン（醤油）やテンジャンをつくるのに必要な酵素にもなる。このコウジカビからフレミングがペニシリンをつくり、第 2 次世界大戦の時に多くの負傷兵の命を救った。
またイギリスのチャーチル首相の肺炎も治療したそうだ。
しかし、テンジャンには大量のナトリウムが含まれているので、過剰摂取した場合、
高血圧の原因にもなる。だからテンジャンチゲには、玉ねぎ、じゃがいも、ズッキーニ等、野菜をたっぷり入れて煮込むのだ。

韓国の男性をテンジャンにたとえた理由は、メジュのコウジカビのように病気を治療する一方、ナトリウム過多のため、高血圧の原因になることもあるテンジャンのような性質を

コンテンツの著作権は、ハングルドットコム韓国語教室に帰属します。
掲載されているコンテンツ（文章、画像、動画、音声、PDF など）は、著作権法および関連条約・法律で保護されています。事前の承諾なく、当ホームページのコンテンツの転載、転写、転用等は法律により罰せられます。

ハングルドットコム韓国語教室には、全国で 1700 人以上の韓国人の先生が登録
まずは、無料体験レッスンで、韓国語を体験してみませんか。
詳しい情報は、http://www.1hangul.com をクリックしてください。

もっているからではないかと思う。だからテンジャンには必ずカリウムが必要だ。
ナトリウムを薄めるカリウムはテンジャンの良さを生かしてくれるぴったりの相棒だと言える。

体にいいと言われるテンジャンも、カリウムがなくては自分の価値を発揮できないように、勇敢無双な「テンジャン君」も無限の愛をもつ「納豆ちゃん」なしでは、あんこの抜けたあんぱんなのだ。

日本のテンジャン「みそ」は、韓国語では「微笑(미소：ミソ)」という意味だ。
大豆ひと粒ひと粒が完全につぶされて自分の形はなくなり、「テンジャン」という名のもとにひとつになる。そして人々に「미소(微笑)」をプレゼントしてくれるのだ。
私は「미소(微笑)」をプレゼントしてくれる「みそ」を心から愛している。




******* **【ソナ先生の‘ハングルドットコム’教室】** **********

今日の‘ハングルドットコム’教室は

이게 무슨 냄새야? (イゲ ムスン ネムセヤ？) ― **「これ何のにおい？」**
된장찌개 끓였어. (テンジャンチゲ クリョッソ) ― **「テンジャンチゲつくったの」**です。

コンテンツの著作権は、ハングルドットコム韓国語教室に帰属します。
掲載されているコンテンツ（文章、画像、動画、音声、PDF など）は、著作権法および関連条約・法律で保護されています。事前の承諾なく、当ホームページのコンテンツの転載、転写、転用等は法律により罰せられます。

ハングルドットコム韓国語教室には、全国で 1700 人以上の韓国人の先生が登録
まずは、無料体験レッスンで、韓国語を体験してみませんか。
詳しい情報は、http://www.1hangul.com をクリックしてください。

-会 話-

성광 : 이게 무슨 냄새야? ｲｹﾞ ﾑｽﾝ ﾈﾑｾﾔ?	ｿﾝｶﾞﾝ： これ何のにおい？
미례 : 된장찌개 끓였어. ﾃﾝｼﾞｬﾝﾁｹﾞ ｸﾘｮｯｿ	ミ レ： テンジャンチゲつくったの。
성광 : 와, 냄새 끝내주는데. ﾜ, ﾈﾑｾ ｸﾝﾈｼﾞｭﾇﾝﾃﾞ	ｿﾝｶﾞﾝ： わぁ、におい最高だね。
미례 : 자, 맛 좀 볼래? ｼﾞｬ ﾏｯ ﾁｮﾑ ﾎﾞﾙﾚ？	ミ レ： じゃあ、味見してみる？
성광 : 와! 정말 맛있다. ﾜ！ｼﾞｮﾝﾏﾙ ﾏｼｯﾀ	ｿﾝｶﾞﾝ：わぁ！本当においしい。

////////////// **【オウム学習法】** //

「どうしたら簡単に早くハングルの基礎を習得できますか？」とよく質問されます。そのたびに私はハングル基本文字カードを提示しながら、「ㄱ,ㄴ,ㄷ,ㄹ…の形を見て、連想するものを絵に書いたり、話してみてください」と言います。ハングルが記号のようにしかみえない外国人に 35 個（子音 14/母音 10/重母音 11）の記号をまるごと暗記してもらうのは難しいからです。ハングルの基本文字をイメージにして思い浮かべ、イメージから思い浮かんだ文字を答えるカード遊びを反復するうちに、誰でも簡単にハングルの基礎をマスターすることができます。

チャレンジ！チャレンジ！
個人家庭教師ハングルドットコムがあなたをサポートします。

著者　金仙花　キム・ソナ　プロフィールはこちら

コンテンツの著作権は、ハングルドットコム韓国語教室に帰属します。
掲載されているコンテンツ（文章、画像、動画、音声、PDF など）は、著作権法および関連条約・法律で保護されています。事前の承諾なく、当ホームページのコンテンツの転載、転写、転用等は法律により罰せられます。